THE LEXICAL COMPONENT IN ESP COURSE DESIGN

Lourdes Harmet
UFRGS

Although vocabulary study is often neglected in course design it must be re-examined on account of its relevance to reading comprehension. Strategies to acquire and retain lexical items must be interspersed with reading strategies. In this paper a brief account of the bibliography in this area will be presented and some suggestions on how to include vocabulary building in course design will be given.

In terms of reading strategies vocabulary is tackled through guessing, which means that the learner is supposed to guess the meaning of unfamiliar words using the information he gets from the context, the knowledge he has of the world, any grammatical feature the word has, such as prefixes, suffixes, etc.

The tendency today with reading comprehension courses is to concentrate mainly on features of discourse and reference items, neglecting vocabulary as if students will be able to guess and retain the meaning of most unknown words as soon as they come across them in their reading tasks.

We are conscious, however, that vocabulary constitutes a problem to the student and that many unfamiliar words in a passage can decrease interest and prevent reading comprehension. How often do we have students who ask the meaning of words already presented in previous texts? The problem is that they did not have enough practice with the word so as to retain it. There may be other reasons, of course, and it is up to the teacher to minimize this problem of vocabulary retention by including in his work tasks and exercises to build the students' vocabulary.
In planning a course one should examine the vocabulary of the passages selected, make lists of words, select the most important or frequent items, group common words which have a special meaning in a particular area, examine whether technical vocabulary may cause problems to the student or not. Usually the student knows the technical vocabulary from other disciplines of his area of study. Nevertheless it can be a problem to the teacher.

Ewer (1979) says that specialized lexis is not usually a large problem since the items are mainly "international" (Greek or Latin origin). He states, on the other hand, that non-specialized lexis does need special attention, "and EST teachers should examine a wide sample of the literature of their students to locate the most frequent items in each case" (p.29). Not only the most frequent but the most important we should say.

I would like to present you now with some examples of models for vocabulary structuring. I do not want to get into the theoretical background of those models; my aim here is simply to show some of the work which is being done in this area and hope that it will bring you some insight in how to include vocabulary in your course design.

Let's begin with an example of Leher's work(1974) which is based on semantic field and componential analysis.

Semantic field:

<p>| | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>cook</td>
<td>boil</td>
<td>fry</td>
<td>bake</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sim</td>
<td>saute</td>
<td>roast</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>deep-fry</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(adapted)
Componential analysis:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>water</th>
<th>oil or fat</th>
<th>cooking action</th>
<th>special utensil</th>
<th>cooking speed</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BOIL</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>vigorous</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FRY</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>SIMMER</td>
<td>+</td>
<td></td>
<td>gentle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(adapted)

Synonyms are in the same slot; incompatible terms are separated by a vertical bar; subordinate terms are under the horizontal line.

Another work on vocabulary is done by Godman & Payne (1981) who propose a taxonomic approach to vocabulary. They say that words must be seen in relation to one another: "Every technical term is related to other terms concerned with the same phenomenon or related phenomena..." (p.26).

**Taxonomic display of some technical terms**

- Biology (habit and mode of life)
  - aquatic
  - terrestrial
  - marine
  - terricolous
  - freshwater
  - amphibian
  - estuarine
  - amphibious
  - risparian
  - amphibiolic
  - arboreal
  - aerial

Adams-Smith (1979) made an enquiry as to which criteria among contextualization, glossary or work on roots and affixes was more appropriate to acquire and retain vocabulary. According to the students' preferences it was the use of roots and affixes. Her investigation involved Arabic-speaking Medical students and those people have great difficulty with Latin or Greek origin words.

A - Contextualization:

When the stomach is so large that it crowds the organs, a condition known as *megalogastria* exists.
B - Glossary:

dyspepsia - poor digestion
anhidrosis - absence of sweat

C - Suffix and prefix

derma refers to the skin
-tis means inflammation
Acrodermatitis means inflammation of the skin of the extremities

Swales (1981) suggests three ways of tackling the problem of vocabulary:
1. pre-reading work
2. interspersed vocabulary work within reading
3. post preliminary reading

Whether the teacher uses one or the other is up to him who knows his class and therefore is aware of what is appropriate to them.

Swales (1981) suggests some ways of structuring vocabulary. Those include:

a) listing (key words of a text,...)
b) semantic groupings or fields (smile, laugh, grin, chuckle, giggle,...)
c) operational sequences (wash-wash-rinse-dry)
d) trees

\[
\begin{array}{c}
\text{put} \\
\text{put back} & \text{put aside} & \text{put on} & \text{put off} & \text{put down}
\end{array}
\]

e) oppositions (heat-cool; boil-freeze)
f) cognates/non-cognates

In relation to cognates we cannot forget that students not always realize that there are words which with little or no modification have the same meaning in English as in the native language. So, it is for the teacher to call the learner's attention to this fact including this item in
his course design.

Concluding I would like to say that reading strategies are very important in reading but for the student who has little knowledge of the language something else must be done. And this means a serious work on vocabulary. There is not an answer to the problem. But with our experience as teachers we can help students to build up their vocabulary.

BIBLIOGRAPHY


2. BARTOLIC, L. Nominal compounds in technical English. Archives of English Studies Unit, University of Aston in Birmingham.


8. SWALES, J. Glossaries and ESP. Archives, Language Studies Unit, University of Aston in Birmingham, 1980.
